



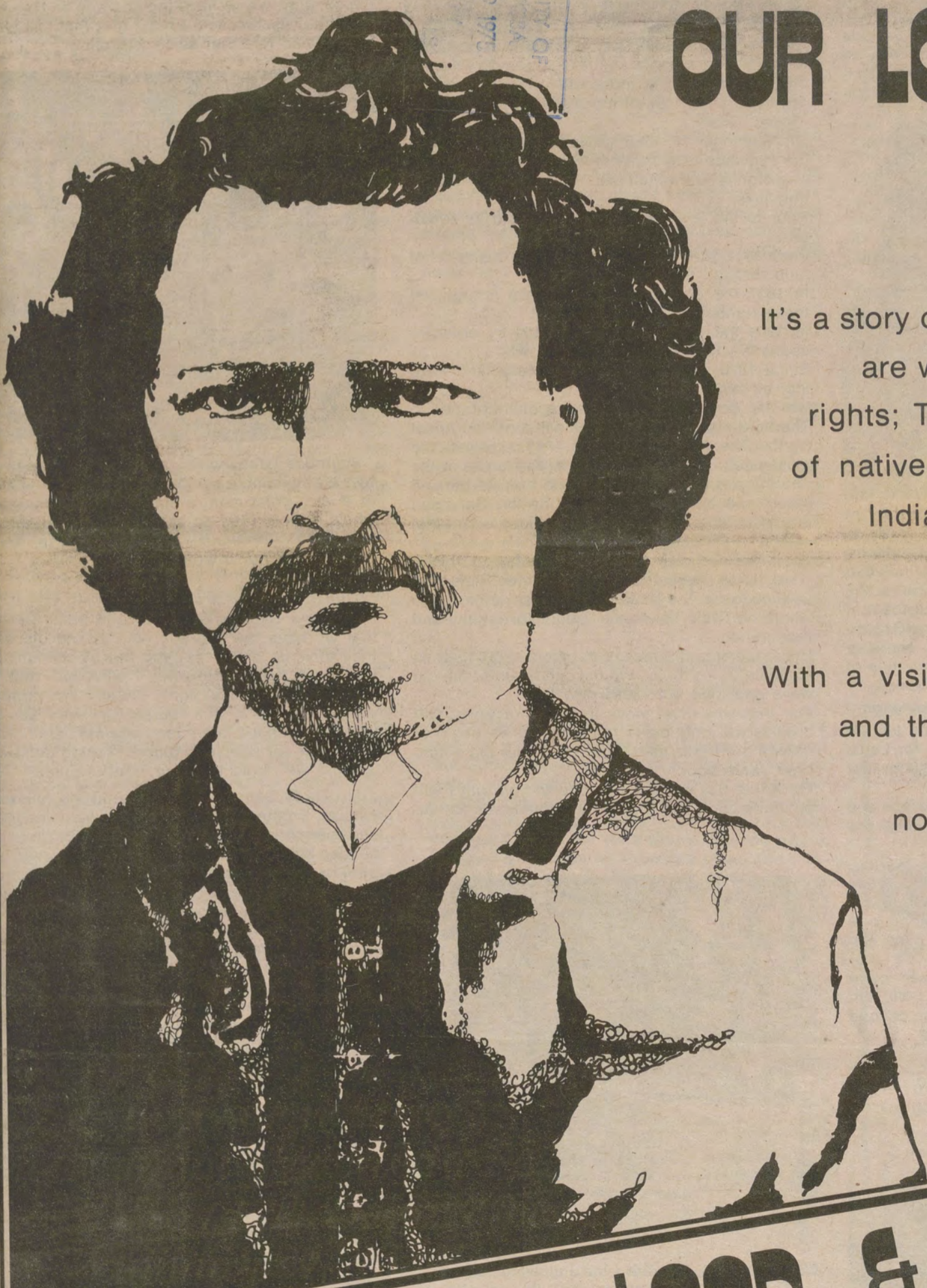
# LE MÉTIS

Volume 1, Issue 16

October

Registration number 3151

MS. L. ARMASON, PERIODICALS  
ELIZABETH DAFOE LIBRARY  
UNIVERSITY OF MAN.  
WINNIPEG R3T 2N2



## OUR LOSSES

It's a story of the Metis who are working for their rights; They're a group of native people, neither Indians nor Whites,

With a vision of tomorrow and the spirit of Riel, Listen closely now, my brothers, to the truths we have to tell.

## OUR LEADER, LAND & RIGHTS

Please see page 2

# Ceremony held at Riel's grave

The Board of Directors of The Native Council of Canada met on September 26th and passed the following resolution, "Whereas the Canadian Government has chosen to blatantly ignore the ancestral hereditary rights and claims of the Metis and Non-Status Indian People of North America, the Board of directors of The Native Council of Canada call on all Aboriginal People of Canada, to declare Thanksgiving Day, Nineteen Hundred and Seventy-Five a National Day of Mourning to demonstrate to the citizens of Canada the loss of control of our Land and lack of recognition by the Canadian Government of our Aboriginal Rights."

The Mantioba Metis Federation in support of this resolution held a Ceremony at Louis Riel's Grave in St. Boniface on October 13th at Noon. The executive of The Native Council of Canada and The Manitoba Metis Federation as well as Leaders from the Province of Alberta were in attendance. In total about one hundred people took part in the ceremony.



Mr. Emile Pelletier, who was Master of Ceremony, called upon Reverend A. Gervais to lead the people in a prayer and with this gesture the ceremony was officially opened. Included below is Father Gervais' prayer as well as the Eulogies given by Mr. Edward Head, President of the Manitoba Metis Federation, Ms. Gloria George President of The Native Council, Mr. Ambrose Laboucane President of The Metis Association of Alberta and Harry Daniels also from Alberta.

"Lord God, thank you for this day, thank you for the sun, for the clouds, thank you for all the people that are here today. Thank you for Louis Riel, thank you for the courage and wisdom that you put in his heart.

Holy Father help us to develop the courage and wisdom to fight to the death for what we believe is freedom."

"Seigneur createur, Merci pour cette journee, pour le soleil, les nuages, merci pour tous ceux qui sont ici aujourd'hui. Merci pour Louis Riel, que tu nous donnas dans le temps. Merci pour le courage et la sagesse que tu as mis dans son coeur."

"Pere Saint, aide nous a developper cette sagesse, ce courage dans nos coeurs, pour que nous nous battions jusqu'au bout, pour ce que nous croyions etre vrai et la liberte."



Mr. Edward Head then placed a wreath on Riel's grave and presented these thoughts.

My Friends, my people, my life. Today we gather at the site of Louis Riel's final resting place to commemorate the deep sense of loss felt by our people.



The loss we feel is three-fold — The first is the loss of the Metis prophet - Louis "David" Riel!

On November 16, 1885, Louis Riel, the founder of the Province of Manitoba, walked with calmness and dignity to the gallows. We are here to mourn that loss.

Prior to the year 1800 Metis held land as squatters.

From 1812-1870 Metis obtained 1,400,000 acres of land through the Mantioba Act.

In 1857 the government of England recognized these rights.

In 1901 the government of Canada by order-in-council recognized these rights.

Since 1870, 1,400,000 acres of Metis land were lost or stolen.

We are here to mourn the loss of that land.

The third loss our people feel is that of Aboriginal rights. The Proclamation of 1763 assumed the existance of aboriginal rights in vast areas of the country not covered by treaties. We are here to mourn the loss of recognition by the Canadian and Manitoba governments of these aboriginal rights.

Louis Riel rests among his peole in this courtyard. Here he is surrounded by the older Riels, the Lagimodieres, the Naults and so many others with whom he lived, loved and fought for dignity and recognition.

His leadership in times of hardship should set an example for us today. We have to revert to the old ways and give our ideas new life.

Our thoughts must move in new directions. Our dreams will only come to fruition if we begin to defend our rights as our gallant leader did a hundred years ago.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

From this day onward I pledge to you that I will continue Louis Riel's defense of the Metis nation.

they have pride and dignity as Metis People. We have asked the Federal Government to recognize the reaffirmation of Aboriginal Rights and we are at a stand still. We had a leader 90 years ago who was doing the very same thing. What we are asking the Federal Government and their counterparts from the Provinces and Territories is that they understand that we are trying to do this in a Democratic process. I have a small prayer that I would like to share with you.

God grant me the serenity to accept the things I cannot change

The courage to change the things I can, And the wisdom to know the difference...

We ask today all our Leaders, that we have the serenity, we do have the courage and we also have the wisdom. And I hope that that Canadian Public also has that same wisdom."



Ambrose Laboucane was the next to speak "I feel pretty humble standing here before the tomb of a very great man, a man whom I admire and who's beliefs I try to take upon my shoulders being the President of the Alberta Metis Association, but it would be very difficult to fill those boots.

I heard wonderful speeches by Mr. Head and Ms. Gloria George, and I for one firmly believe that we have the courage also. In the old days they took up arms, they ran out of ammunition, they were beaten. However I don't feel that we should give up the fight. Rather than arms, I would say let's arm ourselves with all the knowledge that's been used against us all these years, put our people in places making decisions so that we could take our rightful place."

Mr. Harry Daniels then delivered the following eulogy "Brothers and Sisters, it's a very important occasion today, we are mourning the death of our Leader but rather we should be celebrating the birth of our Leader and the birth of our Nation, a Nation which is still growing. This Nation was founded because we were being pushed around and rejected by both societies from which we evolved. Our people, Louis Riel, Gabriel Dumont, Ambroise Lepine they all fought for land, and that is what we have to fight for today. We have tried over the years various ways of petitioning Government, of dealing with them, of talking with them, and it's all come to naught. We are getting caught up in small programs which I don't particularly care for. I think if we're going to make this a truly historic occasion in remembrance of our ancestors, we have to redirect our energies back into the fight for land, that we do it as diplomatically, with as much dignity as we can and that we use all our energies and all our people to fight for land. If this fails I suggest that we take it back any way we can."

Mr. Emile Pelletier then closed the ceremony with the following words "En retournant chez nous, esperons que nous garderons dans nos coeur les bonnes paroles que nous avons entendu aujourd'hui et que nous aurions espoire dans l'avenir.

While we are leaving here today let us hope that in the future we will keep in our hearts and minds the thoughts and words we've heard today and keep in mind that we have a fight on our hands."

With these final words the crowd slowly dispersed.

## THE PRESIDENT'S CORNER



### EDITOR'S NOTE:

In the past, the tremendous efforts made by the President of the M.M.F. have never really been truly appreciated. As a result, "Le Metis" is embarking on a regular column relating to Presidential activities. This monthly report will provide you, in capsule form, with some of the more important meetings and activities of your President, Mr. Edward Head. For additional information, you may call our Executive Director, Mr. Allan E. Kiesler.

### Minister of Northern Affairs slammed

On Tuesday, October 14, 1975, Ron McBryde, Minister of Northern Affairs indicated that the provincial government has decided to refuse to build winter roads into four predominantly Indian communities in Northern Manitoba unless the federal government shares the cost. The four communities involved are Split Lake, York Landing, Red Sucker Lake and Poplar River. Mr. McBryde said that the provincial position is, that much of the responsibility for supplying Treaty Indians on reserves rests with the federal governments.

In response to these statements by the Minister, Mr. Head made the following statement to the media. The release was sent to all media and was meant to alert the government and the people of Manitoba to the fact that the Metis people of this province will no longer tolerate being used as pawns in government's game of bureaucratic chess.

### Minsiter Sloughing Responsibility (as per following press release)

Edward Head, President of the Manitoba Metis Federation, has sharply criticized Ron McBryde, Provincial Minister of Northern Affairs. The criticism centres around a statement made Tuesday by Mr. McBryde that the provincial government has decided to refuse to build winter roads into four northern communities.

"Responsibility", says Mr. Head, "is the key to my consternation." "The Metis people have too often been used as scapegoats for provincial - federal political back-stabbing." "It's time that we stand up and tell the taxpayer the truth."

The Manitoba Metis Federation, representing 85,000 Metis people in Manitoba, was first established with two intentions in mind. Firstly, to focus attention on the needs of the Metis Nation and secondly to provide Metis a platform from which to suggest ways of resolving social and economic problems.

"The Federal Government has supported us in most of our endeavours. The Province, however, has been our stumbling block. The Minister of Northern Affairs has been our major stumbling block," Mr. Head noted.

The Federation receives core funding from the Federal Government. However, the Province of Manitoba has shirked its own responsibility to 85,000 people by refusing to adequately cost-share the M.M.F. core funding Programs. "The Province wants to take all the glory for what is supposedly being done to help Metis people but they refuse to put their money where their mouth is."

Mr. McBryde indicates that much of the responsibility for supplying Treaty Indians on reserves rests with the Federal Government. According to his reaction to the Metis people, he also seems to think the Federal Government should shoulder much of the responsibility for Manitoba's Metis.

"I would like to go on record at this time and say that the Provincial Government has not met their responsibility to 85,000 residents of the Province." "Too often our participation in government programs has been token and completely unsatisfactory. We have been duped into believing that we have been active participants on various government boards and committees when in fact our input has been secondary when compared with that of Civil

Servants." "My own personal belief is that we must take a more aggressive posture when dealing with government and we must lay our cards on the table as we see fit. Government can then have two options - either agree or disagree with our position. We can then either play within their system or build new vehicles to help us reach our goals."

The Federal-Provincial Western Northland Agreements are a prime example. Initial informal contact with Ottawa has produced results with respect to Metis and Indian participation in the developmental planning stages of the joint agreements. The Province, however, has provided channels for very limited and token participation.

Mr. Head will be attending a meeting of the Metis leaders of the Western Provinces in Edmonton October 18-19. One of the issues to be discussed will be the Provincial shirking of responsibility in all areas of human, economic and social development for Canada's aboriginal people.

"When I return from this meeting I will begin negotiating with the Province on the terms set by my constituents - 85,000 Metis. I will no longer tolerate the Province getting newspaper headlines to the detriment of native people in Manitoba."

"The Province's response to the winter road situation is just a drop in a bucket that has been an insurmountable barrier to my people. The Government will soon begin developing a campaign strategy for re-election. Manitoba's native people have already begun their own campaign strategy. The time for decision has come. We have made ours."

### PRESIDENT TOURS SIX THOMPSON REGION COMMUNITIES

While this column is being prepared, Mr. Head and Mr. Ben Thompson are touring six northern communities. The tour is part of an effort being made by the President to visit most of the M.M.F. Locals during his term of office. During the trip, discussions will be held with the Executive and members of Thompson, Norway House, Warren's Landing, Red Sucker Lake, God's Lake and Oxford House locals. In addition, Mr. Head will pay a return visit to Brochet during the early part of November. Details on the northern tour will be available in the next issue of "Le Metis".

### Western Metis and Non-Status Indian Alliance Meeting Held

On October 18th and 19th, the M.M.F. Executive attended a meeting of the four Western Metis and Non-Status Indian Associations. The meeting was called to discuss the role of the Western Associations at the National level and their relationship to the Federal Government. It was generally felt that the West should take the lead in pursuing a fair deal for Canada's Metis and Non-Status Indian people. The result of this meeting will be detailed in the next issue of "Le Metis".

### Meeting Held With Danson

During the month of October, Edward Head and Ben Thompson had an opportunity of meeting the Honorable Barnett Danson, Minister of Urban Affairs, concerning housing developments for Metis and Non-Status Indians. Concerns were raised relating to the delivery system presently in operation and towards implementing change. The meeting was successful in that the Minister promised additional funding for RANCOM and that additional monies would be available for increasing the RANCOM staff. An increased budget and staff complement is necessary at this time since RANCOM is in the stage of delivering homes at an increasing rate.



## Social allowance to rise

Manitoba social allowance rates went up on October 1st to reflect changes in the cost of living.

The percentage changes are as follows: food allowances up 19.4 per cent, clothing up 6.4 per cent and personal needs allowance up 16.3 per cent. Various board and lodging rates have also been increased according to changes in the consumer price index.

### WHAT IS THE SPOUSES ALLOWANCE?

The Old Age Security Act has been amended to provide payment of a monthly benefit to spouses of Old Age Security pensioners based on the combined income of the couple. To be eligible, the spouse must be between 60 and 65 years of age and must meet the following residence requirements:

- must have resided in Canada for 10 years prior to application.
- must have been present in Canada after the age of 18 and must have been a resident of Canada for 1 year before application. If absent from Canada for any time, must reside in Canada for 3 times the length of absence from Canada. ex. 5 years absence 15 years residency.

This program is designed to provide additional income in situations where a couple is living on a single pension. It does not, therefore, apply in the case of single, widowed, or divorced persons, or in the case of married couples where both spouses are between the ages of 60 and 65.

### WHO SHOULD APPLY?

The spouse of an old age security pensioner who is:

1. within six months of reaching 60 years of age
- OR 2. if over 60, has not yet reached age 65.

**During the period October to December, 1975 (inclusive) an application should be submitted if the combined income of the pensioner and spouse amounts to approximately \$6,000 or less. This does not include the Old Age Security Pension and the Guaranteed Income Supplement.**

For more information, please write to the following address:  
Old Age Security Office  
MacDonald Building  
344 Edmonton Street  
Winnipeg, Man. R3B 2Y4  
Phone: 985-3640

## LAMBAIR

**AIRCRAFT CHARTER SERVICE**



**SERVING NORTHERN  
MANITOBA SINCE 1935**

WITH BASES SITUATED IN THE PAS,  
THOMPSON, GILLAM, CHURCHILL AND  
RANKIN INLET

**FLIGHTS LEAVING DAILY TO  
ALMOST ALL POINTS IN  
NORTHERN MANITOBA.**

FIXED AND ROTARY WING  
AND SCHEDULED SERVICE.

**DO NOT ASK US WHERE  
WE FLY, TELL US WHERE  
YOU WANT TO GO!**

**LAMBAIR**  
Tel: 623-3461 (The Pas)  
677-4555 (Thompson)

# Letters

Dear Editor,

I recently read 'A Social History of The Manitoba Metis' with great interest. I am a member of the Laurentide Alliance in Quebec. Since I work with Fish and Game Clubs to protect rather than destroy habitation and Natural Life, I would be interested in obtaining some wild rice for experimentation in our streams at a decent price for our club. Or (P.S.: A few pounds as a gift from a good old Metis friend in Manitoba for myself would not be forgotten.) Keep up your good work in Manitoba and maybe I can make a small contribution here in Quebec.

I would enjoy a few back issues of "Le Metis" Newspaper if you have some. My hobby is writing for fun, comments on subjects for the Metis Cause and Natural Life. Just an amateur of course. I would be happy to exchange ideas from your readers if my material is worth printing.

Thank you for taking the time to read my letter.

Joseph Lagarde  
RR2 Calumet Island  
C/O Pontiac Quebec



## LE MÉTIS

Barbara Bruce-Linnemann  
Bernard Carriere

"Le Metis" is distributed to all MMF Members and subscriptions from non-members are invited at the yearly rate of \$3.00 and are available at the following address:

Man. Metis Federation News  
301 - 374 Donald Street  
WINNIPEG, Manitoba

Publication date of next issue of "Le Metis" will be November 30, 1975. Therefore the deadline for receiving articles for that issue will be Friday 28

The policy of "Le Metis" is to encourage members and readers to send in materials. You must sign your letter if you want it published, and they will not be returned. The Editor reserves the right to edit letters for space reasons.

### Advertising Rates

1 Full Page	\$150.00
3/4 Page	\$115.00
1/2 Page	75.00
1/4 Page	39.00
1/8 Page	20.00
Insertion (less than 1/8)	10.00

I wish to subscribe to "Le Metis" at \$3.00 a year.

I am, a new subscriber   
renewing my subscription ,  
for 1975.

Enclosed please find cheque  money order   
for \$3.00 made out to the Manitoba Metis  
Federation Inc.

NAME .....

ADDRESS .....

CITY/TOWN ..... PROV. ....

POSTAL CODE .....

Mail subscription fee to:

Editor  
"Le Metis"  
301-374 Donald St.  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2J2

Dear Editor:

I have just read the book "THE METIS CANADA'S FORGOTTEN PEOPLE" and enjoyed it very much. The book was given to me. I would like three (3) to give to my children for Christmas. If you would let me know the price (cost) for three books.

Would it be possible for one of the author to autograph the books, if so here is some information of my children: Alan age 28, is a carpenter foreman and is our halfbreed, and lives in Portland, Oregon. Denise age 24, ex-school teacher and is the Indian of our family. She has made a beautiful buckskin dress. The top part is all beaded and dance in Pow Wows. She has a one year old daughter, that my husband gave her a nickname Laquette she has very little hair, her name is Josette. Leola age 22, well she is just Leola. She said no one every believed her to be part Indian. She is the mother of two children and lives in Eugene, Oregon. Denise lives in Denver, Colorado.

I have compiled many pictures into slides of Louis Riel, of his trial, his defenders, jurors, court scene, the window where he was hanged from, Lapine and family, Dumont, Big Bear and sons, Poundmaker, and many others. Also have the early churches of Winnipeg, trading posts, made of travel-dog, cart, boat all from Winnipeg, and many others. Also have slides of the Turtle Mt. Indian Reservation Belcourt, North Dakota.

I give lectures using slides. I would be happy to show my slides to your group for the price of gas (over & back) and a place to sleep for two for one night - my husband and I. If interested write or call 701-244-5827. (From 1874 to 1940 - slides of Belcourt). I can talk all night.

Mrs. Leo Lajimodiere

Dear Editor:

I would like to thank all the girls from the Lord Selkirk Park Acettes who voted for me, my Managers and coaches, Miss Cheryl Stelher, Mr. Walter Heilman, Mr. Cliff Richards, Mr. Frank Boulette.

The Executive and members of the Lord Selkirk Park M.M.F. Local and Lord Selkirk Park "Jacks" boys baseball team.

But most of all I would like to thank my Mom & Dad for their support and interest and their love.

Thank you everyone for making October 18, 1975 a day I'll always remember.

Kathy Stoppel  
Miss Acette, 1975

Dear Editor:

### LES MÉTIS ONT-ILS ENCORE LA FIERETE DE LEUR LANGAGE?

C'est la une des questions à laquelle il a fallu répondre aux étudiants universitaires venus de tous les pays de l'Afrique, de l'Asie et de la Nouvelle-Zélande de passage au Manitoba afin d'étudier le système politique canadien.

Si nous avons pu sans trop de difficultés parler des systèmes monétaires, politiques et sociologiques, il n'en fut pas de même pour la question du langage.

Pendant les années 1870 à 1945, les Métis étaient fier de leur langage imagé fait surtout de mots français mêlés de mots Cri. Mais aujourd'hui la nouvelle génération n'a pas eu la chance de continuer à pratiquer de parler et le français et encore moins le Cri et le Sauteux.

Le département d'Education de notre province a récemment mis sur pied un programme d'étude aborigène. Croit-on sérieusement que ce programme puisse faire revivre les langues et la culture du passé des Autochtones? Nous le souhaitons fortement même si le tout semble tenir du rêve. Pourquoi ne pas prouver au reste du pays que les Métis peuvent reconquérir leur langue et leur culture tout comme ils sont à rebattir leur avenir économique et social.

e. pelletier

Dear Editor:

Following are some thoughts I had on Riel's commemoration services the weekend past.

It's something I felt and wanted to share.

Just a note of thanks to my brothers and sisters who opened my mind and heart to many things.

It seems to be overcast, grey and dull. A day for being forlorn; and yet it seems to be a day of hope, when sunshine defeats the clouds and human pride defeats human frailties.

It is October thirteenth, nineteen hundred and seventy-five. The place is St. Boniface, Manitoba.

Outside the burnt out remains of the St. Boniface Cathedral, a group of Metis gather to pay tribute to their leader.

It is 12:05 and the mood is solemn, filled with purpose, heavy, almost pretentious.

All the elements of this historic moment come together as on a stage, the press, T.V., speeches and the jet-set political leaders are there. There is the usual sprinkling of buckskin jackets and vests, beadwork, turquoise. This is the colour and character of the twentieth century Metis, the outward manifestation of a fierce inner pride and spirit. Born of a rich heritage, a complex culture and a history full of adversity.

There are the old, the not so young and the young here. The middle class and affluent; the teacher and the pupil. The leader and the led. The conservative and the radical. The tired and the weary stand next to the young and impatient. The idealist revolutionary is here rubbing shoulders with the conservative pragmatist.

They are not here out of obligation or politics. They have come rather to reaffirm their stand as a people, a nation, an entity in a country obsessed with a democracy that has become worn with rhetoric.

They are not here to mourn, for the Metis spirit does not mourn that which is not dead. For the Metis is the spirit, the spirit of being; not of having been.

They come not to praise Riel for he is already buried. Rather they come to commemorate and reaffirm a belief, his belief, their belief and be one with his dream. Pay homage to a man who dared to demand and assert his rights. A man who dared to question the concept of justice and government. A man who dared to stand up for principals and back them up not with rhetoric. A man who dared to make the cause justify the means.

There are speeches. The leaders speak. They speak not so much as leaders but as participants and followers of the belief and the dream of a people. They talk of the concerns of their people, concerned for the present and the road of the future. For the Metis are neither a people of antiquity or romantic past. The past is relative. The future is relative. They are a spirit that transcends time and adversity. The spirit of inner strength and dignity. The spirit of what the native has lost and can't quite regain. That of identity and vision as an indigenous people. That of the refusal to be a water-down version of a European.

In their loss they have gained. They may have lost a battle but they have won the war.

It is 12:35 and heads are bowed in prayer.

I stand beside my brothers and sisters, sharing their strength and hope for each other. For they are indeed my brothers and sisters. We have become distant cousins in only so far as this society and government has seen it fit to accommodate me with a number. We are neighbours in our country by mere definition of treaty and status. We share a common concern but one lives in a "corral" known as a reservation; the other exists in a geographical limbo. No, I refuse to be confined by mere definition. I must reject the laws that are not based on justice. I must become a free spirit like my brother for only I can define and put personal emphasis on what I consider important.

It is 12:45 and the clouds have lifted in St. Boniface.

Somewhere there is sorrow and poverty, somewhere a brother or sister is crying. But here in St. Boniface like it was in Batoche or Duck Lake, the clouds have lifted and there is hope in the hearts of Riel's people.

For we did not come to mourn.

J.A. Nicholas  
Heritage Development Worker  
M.I.C.E.C.  
Manitoba Indian Cultural Education Centre Inc.

# Hanuschak refuses aid to metis students

On August 13, 1975, Mr. Edward Head wrote to the Minister of Education requesting an additional \$15,000.00 in post-secondary assistance for Metis students.

He indicated that "... a simple mailing of information to remote culturally deprived Metis communities in Manitoba will not and cannot effectively result in any substantial increase in (Student Aid) completed application forms. The extremely limited M.M.F. educational staff (one person) cannot cope with the communication problems inherent in these remote communities."

Mr. Head continued in his letter: "The Provincial Department of Education has the ultimate responsibility of contact and financial support for our young people. The Federation is prepared to provide the needed support. We cannot, however, do this empty handed. Tokenism in education will only continue to stifle our people."

"I could suggest to you that our recent request for \$15,000.00 in post-secondary assistance will help alleviate a most serious deficiency in our system.

"There are no alternatives to education other than human stagnation."

"Let us put our heads together and ensure that our mutual objectives are met."

"Finally, I would request that you seriously consider the addition of at least one additional staff person for our branch. The concerns you have shown by establishing the Native Education Branch can only become credible if you extend the range of your feeling to consider greater assistance to an organization that is struggling for 85,000 Metis people in our Province."

Mr. Hanuschak's reply was delivered on August 18th and is reprinted below. The letter leads one to strongly doubt the sincerity of the Provincial Department of Education of the Metis of the Province. Obviously, the Federation will not accept the Minister's response without putting up a struggle for the future of our children. An M.M.F. policy paper on education will be presented to the Province in the near future and will encompass a comprehensive education program for beyond Mr. Hanuschak's wildest dreams.



MINISTER OF EDUCATION  
WINNIPEG  
R3C 0V8

August 18th, 1975

**Mr. Edward Head,  
President,  
Manitoba Metis Federation Inc.,  
301 - 374 Donald Street,  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2J2**

Dear Mr. Head,

I am replying to your letter of August 13th, on behalf of the Minister.

Prior to his absence, he had dictated the following reply to your letter and request for special bursary, dated July 10th. I believe the content will reply to both:

"It has been the practice in the past for the Manitoba Metis Federation to submit an annual special grant request to the Department of Education. This request was duly analyzed by the Department, the various components assessed, an amount decided upon, communicated to your organization, and upon receipt of an accounting the request was approved by the Cabinet.

This past year, we wrote you that we were increasing the amount for assistance to secondary students by \$5,000.00 for (although it was not specifically articulated in the letter) the reasons that you outlined in your special bursary request. More precisely, the assumption is that the secondary student is in a position where direct contact with the Manitoba Metis Federation staff could give real assistance and counselling. Therefore, the secondary student, counselled and financially assisted by the Manitoba Metis Federation, is in a

position to become a successful secondary student.

Once this happens, then we expect that they will avail themselves of the Government Student Aid Program, should they decide to enter the post secondary institutions.

Your special request reiterates that you are aware of this available financial assistance. We have in the past agreed with you in the rationale for providing the extra assistance, but this past year's request was analyzed in the light of paragraph four above. This resulted in a decision that no allowance be made for post secondary assistance and that an increase to secondary students of 100% over last year's grant be made to compensate for this decision.

When we wrote you to advise you of this year's grant decision, you made no dissent. May I also point out that this year's grant was increased by \$6,000.00 which is approximately a 14% increase.

In view of the foregoing, I must regretfully decline your special request. Yours truly, Ben Hanuschak."

In your letter of August 13th, you refer to applications received for post secondary assistance. It would seem that it would be of great benefit if your referred these applications to Student Aid as soon as possible.

Yours truly,

**Mrs. Anna Gordon,  
Special Assistant to the Minister.**



## The Children's Aid Society of Winnipeg

### Part II - Organization and Cooperating Agencies

Your Society provides a full and comprehensive child protection and general child welfare service, placing primary emphasis on the casework techniques, towards the fulfillment of the philosophical commitment and ultimate purpose of the agency.

The service delivery of the Society is, in short, organized as follows:

- 1. Family Service Department**
  - a) Focuses its efforts on the strengthening of families in order that the children may remain in or be returned to their own homes, and
  - b) supervises the care and services to children temporarily in the care of the agency.
- 2. Unmarried Parent and Adoption Department**
  - a) On behalf of the children whose unmarried mothers have the potential to care for their own children and cope effectively in society provides such services as will assist them to attain this

- goal.
- b) On behalf of the children whose unmarried mothers or legal parents cannot care effectively for them and whose needs can best be met by placement in a normal family home, the provision of such services as may be necessary to effect such a placement on a permanent adoption basis in the most suitable home available for the needs of the child.

### 3. Interim Placement Department is responsible for:

- a) recruiting and servicing Foster Homes, Boarding Homes, Group Homes, Receiving Homes, and for
- b) the placement as required of all children temporarily in the care of the Agency or for extended periods in such homes or institutions excepting adoption homes, as may best meet their needs.

**4. Extended Care Department** serves those children who have been committed as permanent wards of the Society, those children for whom the Society stands in "loco parentis" and is their legal guardian. It is not termed the "permanent care department" for the reason that the focus of the Agency is constantly directed towards establishing for these children as for all others where their needs can so best be met, permanent adoption in a normal family, a goal which when effected involves the transfer of guardianship from the Society to the adoptive parent.

**5. Branch Services is a Department** through which the services, when provided through branch offices as distinct from Head Office, are administered.

### Forms of Substitute Care Provided

- i. Family Group Homes for all siblings of one family in one home.
- ii. Foster Homes for all classes of children.

- iii. Boarding Homes for older children where required.
- iv. Group Homes for children with special needs.
- v. Institutional placements as required.

### Cooperating Treatment Services Manitoba - Private

St. Joseph's Vocational School; Sir Hugh John MacDonald Memorial Hostel; Knowles School for Boys; Children's Home of Winnipeg; Marymount School.

### Government

Manitoba Home for Boys; Manitoba Home for Girls; Manitoba Youth Centre; Various Hospitals, etc.

Out of Province: Saskatchewan, Quebec, Etc. Foreign: Florida, Arizona, Etc.

### Other Cooperating Community Services

**Cooperation with all agencies in the community ranging from Community Clubs to Psychiatric Hospitals is essential depending on the needs and problems of the cases with which we are involved. Some of the major ones are:** Department of Health & Social Development - Winnipeg Regional Office; City of Winnipeg Public Welfare Department; Children's Centre; Other Community Hospitals; Child Guidance Clinic; Family Bureau of Winnipeg; Juvenile Probation services; Jewish Child & Family Service; City Police Department; Department of Indian Affairs; Canada Manpower; Y.M.C.A. - Y.W.C.A. - Y.M.H.A.; Other Provincial Children's Aid Societies; Juvenile & Family Court; Host Agencies of C.A.S. Field Offices: John Bosco Centre, Robertson House, Neighbourhood Service Centre, Indian & Metis Friendship Centre, McLean House, North House (City Public Welfare), Deer Lodge United Church, Fort Rouge Information and Resource Centre.

## Thompson elected V-P

Mr. Ben Thompson won his bid for the Vice-Presidency of the Thompson Region on the first ballot at a conference held on the 27th of September at Norman Hall in Thompson Manitoba. Mr. Thompson who had held this position on an interim basis prior to the election now takes over as the official Vice-President for the Thompson Region.



Mr. Ben Thompson addressing the delegates.

In his election speech Mr. Thompson stressed the need for better employment opportunities for Metis people in the North and tied this idea to the housing situation by signaling the need for a steady income for those people who are getting houses and must make payments on them.

Included below is an unabridged list of the resolutions which were passed at the Thompson Regional Conference to deal with the problems particular to this Region and its constituents.

### RESOLUTION BY NORWAY HOUSE

WHEREAS in the community of Norway House there is a concern on the land allocation for homes. WHEREAS a present townsite is being developed where community people are being moved into the bush from their long enjoyable stay from a lot along the river bank. This does not give them a choice of location that they desire. WHEREAS valuable owner lots are becoming vacant and white people are buying these vacant lots that the Metis people have lived in for years. WHEREAS the Metis people are being pushed into the bush to make room for the white people. WHEREAS it is not the wish of the Metis to have to live in this condition. They have no choice because of M.H.R.C. policies of town planning.

BE IT RESOLVED that the MMF take action and request that the provincial government provide adequate staff and funding for a complete survey of Norway House community in the private lots and provincially owned crown land along the river and that this be subdivided solemnly for the Metis people of Norway House whether they purchase a lot or lease on a long term basis. BE IT RESOLVED that any other housing construction from now on be developed only at the approval of the Metis residents of Norway House.

### RESOLUTION BY WABOWDEN

WHEREAS the promises of sufficient repairs to the house in the community of Wabowden and, WHEREAS at this present time, only promises again occur. BE IT RESOLVED that our Vice-President draft a letter to M.H.R.C. and copies to the Province of Manitoba for the immediate repairs of the last five years because of building deficiencies.

### RESOLUTION BY THOMPSON

WHEREAS in the Thompson region we have found it difficult to interest MMF members in competing for the position of Vice-President for a variety of reasons: lack of funds for transportation, lack of recognition of the responsibility of the position, salary is far below that of similar jobs in government.

BE IT RESOLVED that the Vice-President and the two Board members make specific recommendations at the board meeting to Executive members of the Board of the MMF that they increase the Vice-President salary to the equivalent of other government jobs of this nature.

BE IT FURTHER RESOLVED that the Board check the equivalent salaries of Federal and Provincial jobs and submissions made to the funding agencies for a salary adjustment to bring the aforementioned wage into line.

### RESOLUTION BY THOMPSON

WHEREAS Thompson is the centre of all locals of the Thompson Region and WHEREAS we feel that transportation to and from other locals is very accessible and WHEREAS a large number of government agencies that are dealt with from time to time are located in the City of Thompson and WHEREAS members of other locals travel quite frequently to the City of Thompson for shopping, visits, medical or personal reasons.

BE IT RESOLVED that our Regional Office be permanently established in the Migration Centre for a period of at least five years and at such time the Migration Centre opens for business that there be sufficient office space made available for our regional office staff.

### RESOLUTION BY THOMPSON

WHEREAS in the city of Thompson, lack of housing is a problem of all people. We are particularly concerned with the Metis and Non-Status Indians. WHEREAS there is definitely a need for private ownership of homes, under the present setting of the mortgage rates being substantially high and WHEREAS some of the people have large families even though they have an adequate income to live on, purchasing a home is out of the question. WHEREAS at the present time there is limited amount of homes on the market and in fact we are not given a choice even if we had the money to purchase. WHEREAS there is a housing program available to the Metis and Non-Status Indians in other areas of the province and perhaps even one in Thompson which we aren't aware of sponsored by the Provincial and Federal governments. WHEREAS the majority of the Metis and Non-Status Indians who live in Thompson are presently employed in the town, are residents of all outlying Metis settlements in Manitoba and WHEREAS the ownership of a private dwelling can only lead to support for those families to be self-sufficient in our society of today.

BE IT RESOLVED that funding be made available to hire six people to conduct an accurate survey as to how many of our people require private housing and be it FURTHER RESOLVED that these six people work on a master proposal to resolve the problem of private ownership: these six

people to work in conjunction with the local MMF. The final drafting of this proposal will be done at a general meeting of all interested parties of the Thompson Region.

Briefly this proposal should consist of the following: no. of families wanting a home, size of families, income, no. of homes required within the next five years and also recommendations of financial support. We can handle this proposal two ways, give directly to Federal and Provincial governments or through MMF channels or a combination of both.

### RESOLUTION BY GOD'S LAKE NARROWS

WHEREAS God's Lake Narrows has no organized local MMF.

BE IT RESOLVED that the Vice-President of the Thompson Region go to God's Lake to help this community set up a local MMF.

WHEREAS in the community of God's Lake Narrows, lack of information exists on housing programs of all types, particularly funding agencies. We feel that it is the responsibility of our organization to make this known.

BE IT RESOLVED that a representative of the MMF spend a few days as well as the representative of funding agencies with the community of God's Lake to look into these problems.

### RESOLUTION FROM ILFORD:

WHEREAS in the community of Ilford we have applied for 10 homes for 1975 and five were approved and now it is too late to build and WHEREAS we need cold porches before winter in the first 10 homes that were built. BE IT RESOLVED that our Thompson Regional Vice-President approach the M.H.R.C. officials to see that this work commences before winter.

Moved by Ed Campbell that these resolutions be documented and copies sent to leading organizations such as the Friendship Centres, Manitoba Indian Brotherhood and the Manitoba Metis Federation, Head Office and also forwarded to appropriate government agencies by the regional vice-president. Seconded by Myrtle Demeulles.

## Lord Selkirk Park M.M.F. Local News

Hi, well another month has gone by, and as I stated last month this local would be hosting a Social evening October 18, 1975 in honour of our Acettes girls team, and this my friend we did, and what a night we had. Our girls really looked lovely, (what a change from blue jeans), and each girl was presented with a huge gold and blue corsage and every girl also received a trophy with her name on it. The three major awards went to:

1. Most Valuable Player (Captain & Pitcher) Kelly Campbell
2. Most Improved Player (Left Field) Kathy Stoppel
3. Best Sportsmanship (Short Stop) Bridget Hase

Our local Chairman, Cliff Richards along with our Sports-Chairman and Coach of the Acettes, Mr. Frank Boulette crowned "Miss Acette" of 1975 and her name is Kathy Stoppel. We had a great crowd on hand and our parents of our girls were very proud. Also it was nice to see the Lord Selkirk Park "Jacks" boys team out to help honour the girls. These two groups of young people support each other all summer and its nice to see young people working together for the same thing and my friends that's what I call team spirit.

The Honourable judges for the jigging contest really had a hard job on their hands. The judges were:

1. Mr. H. Burston
2. Mr. Frank Carriere
3. Mr. Dolphis Mclvor

I would like to express my sincere thanks for the excellent job they did.

The first place - Mr. Freddy Flett

The second place winner - Mary Anne Guiboche

The third place winner - Mr. Joe Paul

and to our jiggers you really put on a fine display of dancing. Our very best to each and everyone of you.

Cliff and Joan Richards were presented with a small gift from the local members on the occasion of their 1st anniversary, October 26, 1975, all our very best to a wonderful couple of people whom I'm very proud to have as my neighbours and friends.

A few bouquets always must go out to people who work hard to make any event a success.

Our Chairman, Mr. Fred Boulette who tends bar for us at our socials, nice work Fred. Mr. Walter Heilman who is our door man and floor manager, Joan Heilman who is the lunch lady. Joan always makes sure we are always "Fed Up" a great job Joan. My special one who worked on the door, Karl Stoppel (thanks Baby), my daughters Kim, Karen, Kelly and Kathy who helped me with the tickets and phone calls (I really appreciate it girls). My daughter's boyfriend, Ron Arnason, who picked up the empties and emptied ash trays all evening (you're going to be a fine son-in-law) I hope and to all the local members who worked so hard to make a great night a real success. Thank you everyone.



The Acettes Baseball Team

Our music was provided by Iris and her West Winds and as always Iris did a real swell job.

Thank you Iris and fellows, it's a pleasure to work with people like you and your fine group!

Well my friends, in closing for this month if any of my readers have a birthday or are celebrating an anniversary or if the stork has left you any little bundles, my very best wishes to each and everyone.

Till next time  
"Smile"  
Vie Stoppel

## Southwest regional conference

On Friday, October 24th, 1975 at approximately 3:00 p.m. the Conference of the Southwest Region was called to order by the Vice-President Mr. Lorne Atkinson. Mr. Atkinson announced that the major issue to be discussed would be the various housing program underway in the Southwest Region. But before the delegates moved to the Panel Discussion on Housing, Mr. Atkinson called upon the President of the Manitoba Metis Federation, Mr. Edward Head to speak.

Mr. Head began his presentation by telling the delegates that one of the prime concerns of the Department of the Secretary of State was funding at the Local level. Mr. Head stated that he felt most of the locals were not yet ready to handle Local Funding but rather that the Regions develop and submit their own budgets and proposals, and make these funds available in local communities for Special Programs. He went on to say that the six regions of the Manitoba Metis Federation were drastically under funded and he was personally negotiating with the Provincial Government for more money to be made available.

Mr. Head announced that Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia had recently officially formed a Western Alliance to improve and facilitate the handling of problems particular to Metis people from these Western Provinces. Mr. Head also strongly criticized C.A.S.N.P. for their failure to provide information, resulting in the loss of certain monies which should have been made available to Metis people.

Mr. Head said that a National Program such as was now being offered by the N.C.C. would not work and suggested that they be given an alternative to restructure. He further added that the N.C.C. concept was very shaky primarily because under the present structure, people attending their meetings or Assembly have absolutely no power over that body. He indicated that Manitoba was again willing to take the lead in the endeavor to restructure the N.C.C.

Mr. Head then mentioned his election platform and stated that he had attempted to get involved in all directions that he had mentioned in his election speech. The President indicated that he was changing the level of government people he would be dealing with, stating that he would no longer sit at the civil servants level. He added that if the Metis elected representatives had no control, they would not co-operate or agree to the Western Northlands agreement. He suggested that a request for signing authority would not be unreasonable.

He pursued that theme of economic development, saying that he was getting very little co-operation from the various levels of government. In conclusion he said that the Emergency Repair Program was earmarked for Metis and Non-Status Indians and that it was part of the aboriginal rights of all Metis People. He said he would not allow other organizations tap into funds designated for Metis People. This was something he would never allow.

The remainder of the meeting was directed to the Housing Panel Discussion, the Vice-President's and Directors Reports and an hour of group working units to discuss local concerns as they applied to Sport & Recreation - Education - The Newspaper and various other programs under the auspices of the Manitoba Metis Federation.

## Southwest leadership training seminar

The Southwest Leadership Training Seminar which was held October 25 and 26 is the second such training session held this autumn, and like its predecessor in Thompson, it provided the opportunity for a truly helpful learning experience. Delegates from many of the locals throughout the Southwest region were treated to two days of concentrated information and simulated working conditions designed to increase their expertise in the area of running meetings and relayed successfully proven procedures on how to effectively take action on the Local level.

Bill Bridges from the Department of Agriculture headed a group of five facilitators who ran the weekend training program. It's valid objectives were achieved and I personally feel that it was worthwhile and helpful for all who participated.

**Bernard Carriere**

## Dauphin Region elects Wesley Leaske as V-P

On September 27, 1975 the Dauphin Region held a conference to discuss issues such as Recreation, Metis Days, Finances, and the Metis Academy. The political highlights of the day were elections of the Vice-President and Board of Directors.

The day's agenda began with a report from Mr. Mike Bracegirdle, Sports & Recreation Consultant for the said region. Mike requested that each community appoint a contact person to create better participation & communication in the field of Recreation. This will help Mike attend to the immediate recreational needs of each community.

It needs to be said that "Metis Days" be reassessed as far as cultural content of the event is concerned. Another matter of concern from the people is the very high deficit experienced by this year's 'Metis Days'. Several delegates suggested 'Metis Days' take place in another Region or that 'Metis Days' be only the Dauphin Region's Annual Event.

Mr. Jack Fleming then proceeded to inform the delegates of their Finances. Overall the budget is in a fair position," said Jack.

Prior to the election Mr. John Burelle Registrar & Comptroller of the Manitoba Metis Academy briefly commented on the activities of the Academy. He mentioned the Summer & Fall Camps and told the people that the reports are available for their perusal.

The political events of the meeting saw the election of former M.M.F. Board member Wesley Leaske as Vice-President, replacing Jack Fleming who did not seek re-election. Art Dame and Leon Guiboche were elected as Board Members.



**The New Vice-President**

Wesley Leaske has been involved with the Federation since it's early years and was Chairman of Pelican Rapids local, his home town. He also has been a Board member for the past nine months and is an active participant of the Manitoba Metis Academy. Wesley worked for Northern Affairs as a councillor for two years and has been a fisherman all his life.

Congratulations Wesley! I hope you don't miss fishing too much.

### The New Board Members

Wesley Leaske's election and Art Dame's resignation provided vacancies for the positions of Regional Board of Directors.

Art Dame who sought re-election as Board Member and won, ran against Leon Guiboche, Jack Fleming, and John Burelle.

The second Board member elected was Leon Guiboche from National Mills.

**Barbara Bruce-Linnemann**

## Words to Learn

Horse - Mistātim  
Cow - Mistōōs (Pronounced same as book)  
Dog - Antim  
cat - Poosē  
Male Cat - Napaypoosee  
Pig - Kohkōōse (pronounced same as moon)  
Bear - Muskwa  
Deer - Mōōsosis (pronounced same as book)  
Weasel - Sikōōsees (pronounced same as book)  
Mouse - Apukoosees

**These Cree words are a beginning of a series of words which will be published in each issue. Those of you who wish to participate please do so by sending your words and translations to:**

**"Le Metis"**  
c/o Barbara Bruce-Linnemann  
301 - 374 Donald Street  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2J2

## Thompson leadership seminar

On September 25 and 26 the Thompson Region held a leadership Training Seminar which can only be described as a tremendous success. Approximately 50 delegates from various parts of the region participated in this learning experience. The seminar, designed to clarify and explain the proper procedure needed to run organized and successful meetings, also provided the opportunity for the participants to get to know one another. After a review of the material that was to be covered, the facilitators divided the seminar into working groups and from this point on a meaningful dialogue developed. This dialogue, along with the interaction provided by group exercises, brought out nearly all aspects of the bloms which could occur at a meeting, and served to give all the participants a working knowledge of the topic and the mechanics of effective leadership.

All in all much was achieved at the seminar, but it must be stressed that there still remains much to be learned and the decision by the delegates and the organizers to hold further meetings of this nature is a wise one. The Thompson Seminar provided a base of knowledge on which the participants will build a solid and effective understanding, and which will produce more leaders to guide and really help all Metis people. The Thompson Leadership Seminar was a giant step in the right direction.

**Bernard Carriere**

## Historical Notes

WILLIAM INKSTER



*Courtesy of Provincial Archives.*

William Inkster was born in the Red River Settlement in 1836. He was the Native son of John Inkster and was educated at St. John's Parochial School and St. John's College. Inkster was elected Junior Warden of the first Masonic Lodge. In the spring of 1864 he travelled to Pembina to receive the degree of Craft Free Masonry. He was a signatory to the petition to form a Lodge at Fort Garry and while at the inaugural meeting of the lodge was elected Junior Warden.

Shortly after his marriage to Mary Todd he gave up teaching and became a general merchant. He was appointed Public Surveyor on June 1, 1855 and later in 1856 was appointed census taker in the Parish of St. John's.

He was appointed to the Council of Assiniboia and attended as a councillor for the first time in 1868. Less than 18 months later he died on his 33rd birthday after a severe illness.

William Inkster took a strong interest to secure a definite connection with the Dominion of Canada as a satisfactory means for future development of the West. Greatly liked by all who made his acquaintance, he was a popular representative of the citizens and would have been a prominent citizen in the council had he lived.

The name of Inkster is still held in high regard in the St. John's District of Winnipeg and throughout Manitoba.

**Janice McFee**

## Berard exhibition

An exhibition of the works of Real Berard, presented by the St. Boniface Cultural Centre, terminated Friday, October 10th. In my estimation, the exhibition was highly successful in making known the culturally rich endeavors of this very talented Manitoba artist. Included in the display was a brief point by point biography of Mr. Berard's life, as well as an ample sampling of the diverse spectrum of subjects and ideas that the artist has skillfully perceived in the Manitoba ethnic mosaic and relayed through his work.

Mr. Berard through his art provides a deep insight into the Metis, Indian and French Cultures. He has also succeeded in capturing the sometime stark and simple beauty of the Manitoba environment.



## Feu de bois

Etes-vous déjà resté dans une maison à solives et où le meuble par excellence était un gros poêle en fonte au milieu de la cuisine?

Ce poêle avait les droits primitifs d'être indispensable. Dans son fort intérieur ronronnait le feu de bois. Du bois vert, l'hiver et des branches, l'été. Il était reluisant de propreté. Il faisait jaunir les crêpes et sentait bon de pain frais.

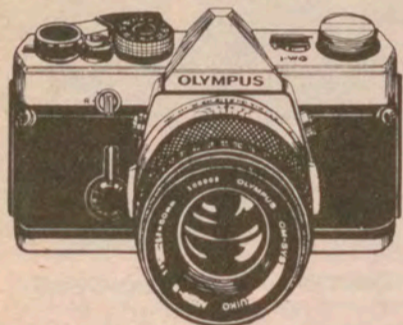
Il réchauffait la maison jusque tard dans l'automne. Sur la bavette on se chauffait les pieds ou on réchappait les petits poulets. Souvent on éteignait la lampe et par l'ouverture de mica, un joyeux ballet dansait au plafond. Un gros réservoir gardait chaude une eau nécessaire aux besoins de la maison. Une grosse soupière mijotait, des heures durant, les soupes et ragoûts du pays. Le grand-père n'avait pas son pareil pour préparer les copeaux qui ranimeraient la chaleur, le matin. Et dire qu'il est possible que des enfants n'aient jamais vu, ni même dans un musée, un poêle à bois: Que c'est dommage..

Manie-Tobie

18 mars 1970  
La Liberté

# kerwin photo ltd.

320 GARRY ST.  
WINNIPEG, MANITOBA



## HOME OF THE OLYMPUS OM-1

FOR COMPLETE PHOTO  
FINISHING SERVICE MAIL  
YOUR FILMS OR NEGATIVES

TO  
KERWIN PHOTO  
320 GARRY ST.  
WPG. MAN.

SPECIAL  
OFFER

25% DISCOUNT  
OFF LIST PRICE OF  
PROCESSING OR FREE  
ROLL OF FILM WITH EACH  
FILM DEVELOPED

## MUSEUM OF MAN AND NATURE AND PLANETARIUM ANNOUNCE

"Manitoba .. Where's that?" is the title of the fall show at the planetarium of the Manitoba Museum of Man and Nature. The show will run from October 2-November 30, 1975 and will provide the viewer with some insight into the art of navigation by the stars.

"Manitoba ... Where's that?" Is this the question that La Verendrye asked himself when he arrived at the junction of the Red and Assiniboine rivers? Is this the question that Jens Monk was confronted with when he returned to Denmark and reported to King Christian IV that he had been at the mouth of the Churchill River.

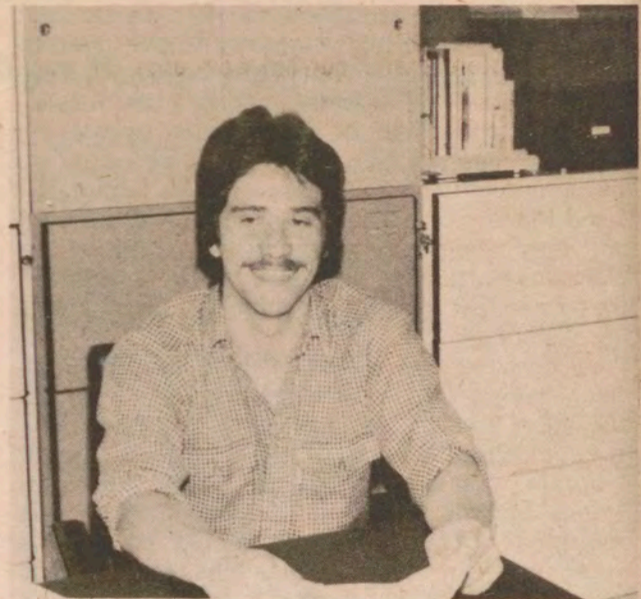
In Montreal La Verendrye's superior, Phelypeax Maurepas, was not at all sure that those journeys of exploration weren't a cover up for a bit of private trading. After all, why would La Verendrye set out into strange, unexplored country?

"Manitoba ... Where's that?" looks at some of these questions while using the audio visual capabilities of the complete surround theatre to reconstruct some of the adventures. It also shows how explorers may have used the universally present stars to find out what destination they had reached and how to get back. After all, why discover anything if you can't return home to tell people about it? Also, if you cannot find it again will they believe your tales of exploration?

This fall program at the Planetarium is partly technical and partly descriptive. It gives some insight into the art of navigation by the stars, a subject not previously presented by the Manitoba Planetarium.

Please phone 947-5695 for show times of "Manitoba ... Where's that?"

## New Staff



On September 1, 1975, Bernard Carriere was appointed Associate Editor of the Manitoba Metis Federation Newspaper 'Le Metis.'

In his role as Associate Editor Mr. Carriere will be responsible of writing articles and feature stories. He will also be attending National, Regional and local meetings and other social events. Bernard intends to create a better liaison with the people. He will be acquiring advertisements so that in the future, 'Le Metis' will be aimed at becoming a self sustaining publication.

Mr. Carriere originally from St.-Laurent, Manitoba has been studying at the University of Manitoba. He graduated with a Bachelor of Arts degree with a major in French. Bernard feels it is important to be fluent in a Native Language. He intends to take a Cree course commencing this January.

Mr. Carriere has been involved with the Federation prior to his appointment. In the summer of 1974 he was Co-ordinator of the Manitoba Metis Federation sponsored O.F.Y. Project 'Faire Connaitre.' This summer, he worked as researcher and librarian for the land grants program under the Directorship of Emile Pelletier.

Bernard will definitely be an asset to our Newspaper and the Federation. His eagerness and enthusiasm to learn and express himself on the Metis people is most welcome.

Barbara Bruce-Linnemann

## M.M.F. Mourns loss of great Metis fiddler Desjarlis

Andy Dejarlis born in Woodbridge, Manitoba in 1916. At the age of 17 he won his first fiddling contest. Living in Winnipeg he was heard for many years on a Western Network radio show and



has performed on many popular TV shows including Don Messer's Jubilee. In 1963 & 1964 he performed for two successful seasons on TV in Montreal.

Andy has composed over 300 reels, jigs, waltzes, etc. He is know as the "King Of The Old Time Waltzes," and also "Manitoba Golden Boy."

In 1969, he was one of the first Canadians to be presented with a certificate of honor by BMI Canada for composing the beautiful "Manitoba Waltz."

With 22 trophies on his shelf, including the Manitoba Western Canadian and Central North American Championships, his unique style has won him acclaim, not only from his peers, but also from City and Government Officials.

His good friend "Don Messer," describes him as being one of the most outstanding exponents of old-time music in Canada.



Courtesy of London Records

## Take a break from routine

T.A.B. IS FOR YOU if you find yourself stuck in the house day in and day out. Each group meets one afternoon or morning each week. What each group does is decided by the group members and programs are arranged to meet the groups interests and needs. Crafts, films, speakers, tours and other resources are all parts of exploring topics of interest and current concerns. There's coffee, conversation as well as a chance to meet other gals from your own area.

<b>TUESDAY</b>		
Westminster	Westminster & Maryland	9:30 a.m.
Central Mothers	YWCA, 447 Webb Place	1:30 p.m.
Sutherland Centre	Sutherland & Euclid	1:30 p.m.
<b>WEDNESDAY</b>		
Willow Park	Willow Park Centre	9:30 a.m.
Grey St. United Church	Grey and Sandhurst	1:30 p.m.
Maples	Community Building on Fife	9:30 a.m.
<b>THURSDAY</b>		
Augustine Church	River & Pulford	1:30 p.m.
All Saints	Broadway and Osborne	1:30 p.m.
Wolseley	Wolseley Recreation Centre	9:00 a.m.
Westgrove	Beginning date not finalized yet	

### "TAKE A BREAK" FROM THE KIDS

A Nursery is provided for pre-school children where they too "take-a-break" and meet new friends. It's fun for them and a chance for you to relax and take the time to really enjoy yourself, whether you're doing one of your favorite crafts or learning something new about yourself or your community.

### TAKE A BREAK FROM INFLATION

There is no set fee for membership in any of the groups. TAKE-A-BREAK has been made possible by a grant from the Winnipeg Foundation to assist the YWCA to reach out to women who otherwise would be unable to use our services.

"TAKE-A-BREAK" would love to have you and your children as part of the program. If you'd like to join us, or find out more about the TAKE-A-BREAK group nearest you please call Dolores Hofley at the YWCA. The number is 943-0381.

Meetings will begin the week of October 6th. New members are always welcome!

## University of Manitoba

We have received requests to provide an opportunity for more continuous professional development of clinical practice with families than short term institutes can provide. We are at this time asking your agency and/or individual practitioners to respond to a tentatively proposed course outline and to indicate whether you would find it suitable for your needs. Any suggestions you have for change would be welcomed.

- (1) The nature of the course will be one of ongoing peer group learning and supervision with consultation and leadership present.
- (2) Participants will currently be working with families and will be prepared to share their interviews by way of video and/or audio-tape.
- (3) The emphasis will be on technique and methodology development.
- (4) The group will meet alternate weeks beginning in January, 1976 and will continue until June, 1976 for 3 hours per session.
- (5) Tentative consultants and leaders: Kenneth Nattrass, BSW, Social Worker, Selkirk Mental Health Centre and Ruth Rachlis, MSW, School of Social Work, the University of Manitoba.

Kindly complete the following form and return prior to September 15, 1975. This does not obligate you in any way. Your initial response will enable us to plan further.

Mail to: Continuing Education Division, 541 University Centre, The University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba. R3T 2N2

NAME \_\_\_\_\_

AGENCY \_\_\_\_\_

Preferred Location: University  Downtown

Time: 5-8 pm  6-9 pm  7-10 pm  OTHER: \_\_\_\_\_

Remarks \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## CANADIAN CONFERENCE ON YOUTH, SOCIETY AND THE LAW

### WHERE:

- Queen's University Campus Kingston, Ontario.
- Kingston is the site of the 1976 Sailing Olympics and is a 300 year old historical centre, adjacent to camping, swimming and tennis facilities, etc. Tours of Old Fort Henry, Royal Military College, Queen's University, 1,000 Islands, etc. are available.
- The campus is located within walking distance of sight seeing, theatres, cinemas, shopping, churches.

### WHEN:

- June 7-10, 1976. (just prior to the Sailing Olympics.)

### WHAT:

- A Conference involving people from across Canada working together.
- Format to include: Keynote speakers, Youth Panel, Forums, Workshops.
- Simultaneous translation will be available in major sessions.

### WHY:

- To provide a forum to identify and examine salient issues concerning youth which may lead to conflict with society and law.

### WHO:

- Professionals and volunteers involved in the education, recreation, health, social work, preventative and correctional fields.
- Parent, youths.
- Anyone interested in Youth, Society and the Law.
- A number of well known Canadians will be involved.
- A few of the areas of concentration are:
  - Ethics of modern living for youth.
  - Family relationships.
  - Special services for youth, i.e. mentally handicapped youth and the police, diversion programmes.
  - Youth and the education system.
  - Effects of Police and corrections on youth.
  - Innovative programmes will be presented and discussed.

**CREE**

**LANGUAGE CLASSES**

**STARTING SOON**

**IF ANYONE INTERESTED**

**PLEASE CALL: 452-5159**

**OR: 943-1501**

## Interview with M.W.A. Executive Assistant



**Le Metis:** What exactly is your position within the Metis Women's Association?

**Ms. Palmateer:** I am the Executive Assistant to the President Rita Guiboche. This involves all Public Relations Work. I am responsible for Administration and this includes writing proposals to various Government Departments, direct contact with civil servants.

**Le Metis:** Why is it important to have an Office in Winnipeg?

**Ms. Palmateer:** The Organization has grown so much and so rapidly that it was no longer feasible to run the office from the home of the President. The Winnipeg Office also provides a closer contact with the various government departments which must be dealt with. This in itself justifies a Winnipeg Office.

**Le Metis:** What kind of work has the organization been doing recently?

**Ms. Palmateer:** We have been running leadership workshops across the province, we want to train our women to be qualified facilitators. We are running Direct Family Planning programs in Camperville, Duck Bay and Pine River. The Family Planning Association trains the women to be councillors. A proposal has been sent in to the Provincial Government to get similar services in The Pas Region but to this date we have had no response from them. We are also organizing Community Service Centres.

**Le Metis:** Do you feel that the Metis Women's Association is worthwhile or effective in assisting the Metis women in Manitoba?

**Ms. Palmateer:** Definitely, in terms of instilling hope and dignity, I think we are going to be a force to be reckoned with in the near future. We want a job to be done and we want the women to do it. Women are stereotyped and held down, they haven't been made to realize their own capabilities. With this organization, we are trying to make them realize their abilities. There are no opportunities for women, their chances of winning are almost nil. We are trying to bring about change which will create the opportunities needed. We want women to be able to compete with anything they want to. We are seeking equality.

## Indian & Metis Friendship Centre Programmes for 1975-76

### Brownies

-For girls 7-10 years old.  
-Wednesdays, 7:00 p.m. - 8:00 p.m.  
-150 Stradbrook Avenue  
-September 24th

### Cubs

-For boys 7-11 years old  
-Wednesdays, 7:00 p.m. - 8:30 p.m.  
-150 Stradbrook Avenue

### Streamliners

-For ladies who are concerned about their weight  
-Mondays, 8:00 p.m. - 10:00 p.m.  
-150 Stradbrook Avenue.

### Toastmistress

-To learn how to speak in public and overcome fear of speaking  
-Every 2nd Thursday  
7:45 - 10:00 p.m.  
-Native Alcohol Council  
865 1/2 Main Street.

### Pow-Wow

-For young and old to learn their culture  
-Thursdays, 8:00 p.m. - 11:00 p.m.  
-150 Stradbrook Avenue

### Chanting

-Thursdays, 7:00 p.m. - 8:00 p.m.  
-150 Stradbrook Avenue

### Fibrecraft

-Anyone wanting to learn Machrame, weaving, etc.  
-Tuesdays, 7:30 p.m. - 9:30 p.m.  
-150 Stradbrook Avenue

### Beadwork

-Anyone wanting to learn the Native Crafts  
-Mondays, 1:30 p.m. - 3:30 p.m.  
-590 Main Street.

### Karate

-Wednesdays, 7:30 - 9:00  
-Neighbourhood Service Centres  
294 Ellen Street

### Women's Club

-For women who wish to get out of housework and come out and enjoy themselves with other women.

-Every 2nd Thursday  
2:00 p.m. - 4:00 p.m.  
-590 Main Street

### Senior Citizens

-For Native Citizens to meet and do their own thing

-Every Tuesday  
1:30 p.m. - 4:00 p.m.  
-St. John Bosco Centre  
87 Isabel Street.

### Boys and Girls club

-For teenagers 12-16 years to do crafts or any thing that would please them.

-Fridays, 8:00 p.m. - 11:00 p.m.  
-Phone: 943-1501

Indian Metis Friendship Centre  
590 Main St.  
943-1501

## Arts & Crafts

The Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs offers a variety of leadership training programs for leaders of arts programs.

The arts and crafts training program consists of six weekend courses beginning in January and ending in June.

Level I - January 17-19; Level II - February 21-23; Level III - March 14-16; Level IV: Pottery - April 11-13; Fibre Arts - May 9-11; Painting - June 6-8.

All courses begin Friday evening at 8:00 p.m. and end Sunday afternoon. Participants who enter the program must begin with Level I and follow the sequence. Those who have attended a part of the program previously may continue from where they left off.

Courses are open to teachers, instructors of community arts programs, leaders of scouts, girl guides, senior citizen programs, institutions or other organizations or agencies who use the arts as part of their programs.

The first three courses deal with the use of a variety of art media, teaching techniques, motivation and the correlation of visual arts programs with other arts activities such as drama, music and dance. The last three courses deal specifically with one medium.

Registration, which includes meals and ac-

commodation is \$12.00 per weekend payable to the Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs and a supply fee of \$2.00 for Level I and \$5.00 for each succeeding course payable to "ARTS & CRAFTS" upon arrival.

Course are open to all Manitobans over the age of sixteen.

This program is under the direction of Mrs. Nadya Kostyshyn Bailey.

Other instructors are: Mr. Steve Repa - Pottery; Mrs. Eleanor Melville - Fibre Arts; Mr. Kenneth Bailey - Printing, and resource personnel through the co-operation of the Federation of Associated Arts of Manitoba.

Direct all inquiries to:

Mrs. Nadya Kostyshyn Bailey,  
Recreation Branch,  
Dept. of Tourism, Recreation & Cultural Affairs,  
2nd Floor, 200 Vaughan Street,  
Winnipeg, Manitoba R3C 0V8  
PHONE: 942-5566.

● Fee totally refunded if course is cancelled or participant unable to attend.

## OO-ZA-WE-KWUN CENTRE INCORPORATED

### INFORMATION SERVICES --

#### YOU WANT INFORMATION? WE GOT IT. CALL INFORMATION SERVICES

whose responsibility it is to go out to the Communities, Reserves, various agencies or schools to give and share information about the purpose of OO-ZA-WE-KWUN CENTRE and its program.

At the present time, ALLAN PRATT and ERNIE DANIELS are the Information Services team who are responsible for carrying out the above assignment.

The team brings a 20 minute movie, a slide presentation and a pictorial display. In the very near future, we hope to be pulling an Edson Camper to show to people on the Reserves the craftsmanship of their friends and relations who are here.

If you are interested in having a presentation made by either, or both, team members, please call them at 346-7321, or drop us a line at the above address.

#### SPECIAL PROGRAM

#### LIFE SKILLS COACH TRAINING:

- A 12 week course designed to enable participants to develop the skills required for employment in various "helping" occupations.  
- Starting September 12, 1975. A second course is planned for early January, 1976.  
- Enrollment is limited to 10 participants.  
- Application for enrollment is open to any interested person.

The Industries play a major role in the skill development of the Native trainee at the Centre; they are the three following:

#### 1. SEKINE CANADA, LTD. SPECIALIZATION: 10 SPEED BICYCLES

This is a Canadian-Japanese joint venture that began operations at the Centre in September of 1973. At present, there are 16 Native trainees at SEKINE. The firm produces 65 models. At the present time the operation is primarily an assembly operation with component parts being shipped from Japan. It is proposed that a frame

manufacturing operation will be added in 1976.

#### 2. EDSON INDUSTRIES SPECIALIZATION: RECREATIONAL VEHICLES

Canadian owned corporation manufacturing recreational vehicles. They are manufacturing pull-type campers, on-truck campers and mobile home campers. There are presently 24 Native trainees at Edson.

#### 3. ARNOLD MANUFACTURING LTD. SPECIALIZATION: FIBREGLASS PRODUCTS

A new company producing fibreglass products for the fast food service market, principally A & W and MacDonald's. They manufacture booths, picnic tables, garbage containers, etc. They also manufacture tobacco harvesting equipment for Cuba. There are 13 Native trainees working there.

#### NOTE:

The basic beginning rate for trainees, in all Industries, is \$2.85/hour and is subject to review at six month intervals in accordance with Statistics Canada cost of living index. It should be noted that average wages are consistently higher at the Centre for semi-skilled workers than the rates applicable in the closest competitive employment Centre of Brandon, Manitoba. Wages also increase on an individual basis as workers become more productive.

# The Dene struggle

Brandon University Native  
Student Union

The September issue of "Le Metis" briefly indicated that the M.M.F. had an opportunity to send representatives to the Metis Association of the Northwest Territories 3rd Annual General Assembly in Fort Norman. The major issue discussed at this Assembly was that of Land Claims. The struggle in the Territories is one example of the type of problems that Metis and Non-Status Indian people will encounter when they begin to press Government for aboriginal rights and land claims. The following declaration will provide an initial insight into the mechanics of dealing with a complex issue. In the Territories, it seems, efforts have been made to unite the Metis and Indian people in the common struggle for land claims. We must realize, however, that the position taken by the Dene people is not necessarily that of the Provincial Metis and Non-Status Indian Associations across Canada. Each Province will have their own unique way of dealing with the all-pervading issue of land claims and aboriginal rights

Allan E. Kiesler

## Dene Declaration Statement of Rights

Adopted in principle at Fort Simpson, N.W.T., at the Second Dene General Assembly, July 19, 1975.

We, the Dene of the N.W.T. insist on the right to be regarded by ourselves and the world as a nation.

Our struggle is for the recognition of the Dene Nation by the Government and people of Canada and the peoples and governments of the world.

As once Europe was the exclusive homeland of the European peoples, Africa the exclusive homeland of the African peoples, the New World, North and South America, was the exclusive homeland of Aboriginal peoples of the New World, the Amerindian and the Inuit.

The New World like other parts of the world has suffered the experience of colonialism and imperialism. Other peoples have occupied the land - often with force - and foreign governments have imposed themselves on our people. Ancient civilizations and ways of life have been destroyed.

Colonialism and imperialism is now dead or dying. Recent years have witnessed the birth of new nations or rebirth of old nations out of the ashes of colonialism.

As Europe is the place where you will find European countries with European governments for European peoples, now also you will find in Africa and Asia the existence of African and Asian countries with African and Asian governments for the African and Asian peoples.

The African and Asian peoples -- the peoples of the Third World -- have fought for and won the right to self-determination, the right to recognition as distinct peoples and the recognition of themselves as nations.

But in the New World the Native peoples have not fared so well. Even in countries in South America where the Native peoples are the vast

majority of the population there is not one country which has an Amerindian government for the Amerindian peoples.

Nowhere in the New World have the Native peoples won the right to self-determination and the right to recognition by the world as a distinct people and as Nations.

While the Native people of Canada are a minority in their homeland, the Native people of the N.W.T., the Dene and the Inuit, are a majority of the population of the N.W.T.

The Dene find themselves as part of a country. That country is Canada. But the Government of Canada is not the government of the Dene. The Government of the N.W.T. is not the government of the Dene. These governments were not the choice of the Dene, they were imposed upon the Dene.



What we, the Dene, are struggling for is the recognition of the Dene Nation by the governments and peoples of the world.

And while there are realities we are forced to submit to, such as the existence of a country called Canada, we insist on the right to self-determination as a distinct people and the recognition of the Dene Nation.

We, the Dene, are part of the Fourth World. And as the peoples and Nations of the world have come to recognize the existence and rights of those peoples who make up the Third World the day must come and will come when the nations of the Fourth World will come to be recognized and respected. The challenge to the Dene and the world is to find the way for the recognition of the Dene Nation.

Our pleas to the world is to help us in our struggle to find a place in the world community where we can exercise our right to self-determination as a distinct people and as a nation.

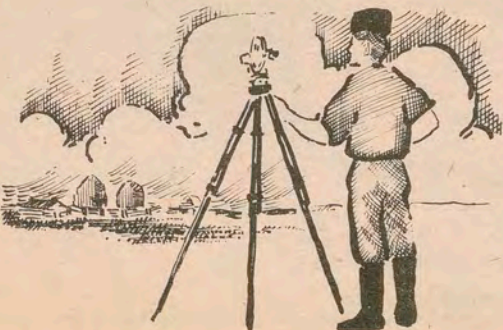
What we seek then is independence and self-determination within the country of Canada. This is what we mean when we call for a just land settlement for the Dene Nation.

## M.M.F. Press Releases Seventh Publication

### STATUTORY LAND RIGHTS

OF  
THE MANITOBA METIS

D. BRUCE SEALEY  
COVER AND MAPS BY BERARD



MANITOBA METIS FEDERATION PRESS

The M.M.F. has recently published a new book entitled "Statutory Land Rights." This book was edited by D. Bruce Sealey, with cover design and maps by Real Berard.

"Statutory Land Rights" is the end product of the first phase of a three part study undertaken by the Manitoba Metis Federation with the assistance of a grant from the Department of the Secretary of State. Assisting in the research of this book were Emile Pelletier, Tom Chartrand, and Barbara Bruce-Linnemann.

The book documents and analyzes the land tenure prior to 1870, the land granted to the Metis, and the impact of new settlers on the Metis. Historians, Teachers and Students will find this book enlightening as well as a time saver.

All facts are presented in an orderly, straight forward manner. This format promotes a high level of comprehension and provides a fine source for quick reference.

The Native Students of the University of Brandon recently formed a union to deal with what they felt were problems particular to Native Students, which the existing Brandon University Student Organization could not or would not handle adequately. After consultation with B.U.S.O. who said that the Native Students decided to form their own union and called an assembly which all students were invited to attend. Approximately 75% of the Student Population showed up for this gathering and voted unanimously to support the formation of the Brandon University Native Students Union.

Gord Morriseau Chairman of the Union said in an interview that he felt it imparitive that this Union have the support, both moral and financial, of all Native people in Manitoba. He stressed that the Union would be completely non-political and that it's main aim was to alleviate the tremendous problems encountered by Native students at both the University and Public School levels. He emphasized the importance and the need for the Student Councillng Service which B.U.N.S.U. is now in the process of setting up. He stated, it was his feeling that the formation of a Native Education Department, offering instruction up to and including the Phd. Level was due at least in part to the formation of B.U.N.S.U., and that as soon as the union was formed things started happening in the favour of all native Students attending this University.

The Union is headed by Gord Morriseau the Chairman and six directors who's name and position are listed below.

Gary Medecin: Cultural Director  
Sid McKay: Public Relations  
Eva Linklater: Entertainment Director  
Jim Compton: Athletic Director  
Ron Nadeau: Education Director  
Simon Monias: Finance Director

Together these people will be implementing the following Aims and Objectives:

#### Section 1: NAME

This Union shall be known as the Brandon University Students Union B.U.N.S.U.

#### Section 2: OBJECTIVES

The objectives of B.U.N.S.U. will be: a) to promote the welfare and interests of the Native Students of Brandon and Brandon University by uniting them into one unified body, thereby being capable of dealing with certain things (issues, problems etc.) that Native Students may or will become involved with, within or without the University or School situation.

b) to set up and implement certain activities at Brandon University that would be more orientated to the needs, hopes and aspirations of the Native Students.

Re: -seminars  
-conferences  
-pow-wows  
-youth elder workshops  
-outdoor education workshops

NB\* - counselling services for young native high school and elementary school students

- and many other activities related to this constitution and what it's objectives imply, all having a Native Theme

-virtually, any activity that the Native Students feel is important to them.

c) With the expressed encouragement of the Head of the Department of Native Studies, Dr. Art Blue, to become involved with the setting up and the implementation of the Native Studies Program.

d) To promote culture and social interaction between Native and Non-Native of Brandon and Brandon University.

Bernard Carriere



# SKETCHING CONTEST

- RULES:**
- Ages 6 to 21.
  - Must be Metis
  - Using pencil only, draw a scene of your choice. i.e. Nature - animal, scenery, etc. community life, houses, people, etd.
  - Try to make the pictures, historical; if you know historical or contemporary events.
  - Use a page about 8" by 4".

**AWARDS:** *There will be 10 awards and all will receive a special certificate from the Manitoba Metis Federation.*

**SEND ENTRIES TO:**

*Education Director  
Manitoba Metis Federation  
301-374 Donald Street,  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2J2*